

De Europæiske Fællesskabers Tidende

ISSN 0378-6994

L 118

29. årgang

7. maj 1986

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1355/86 af 24. marts 1986 om ændring af forordning (EØF) nr. 2358/71, (EØF) nr. 2727/75 og (EØF) nr. 950/68 for så vidt angår frø 1
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1356/86 af 28. april 1986 om åbning, fordeling og forvaltning af et fællesskabstoldkontingent for visse tilberedte eller konserverede fisk, henhørende under pos. ex 16.04 G II i den fælles toldtarif 5
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1357/86 af 6. maj 1986 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 8
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1358/86 af 6. maj 1986 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes 10
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1359/86 af 6. maj 1986 om fastsættelse af de beløb, der skal opkræves for oksekødprodukter, der har forladt Det forenede Kongeriges territorium i ugen fra den 14. til den 20. april 1986 13
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1360/86 af 6. maj 1986 om fastsættelse af tillægsbeløb for visse produkter inden for svinekødsektoren 15
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1361/86 af 6. maj 1986 om ændring af de korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn 17
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1362/86 af 6. maj 1986 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø 19

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Rådet

86/155/EØF :

- ★ **Rådets direktiv af 22. april 1986 om ændring i anledning af Spaniens og Portugals tiltrædelse af visse direktiver om handel med frø og plantemateriale 23**

Kommissionen

86/156/EØF :

- ★ **Kommissionens henstilling af 6. maj 1986 til medlemsstaterne vedrørende samordning af de nationale foranstaltninger, der er truffet med hensyn til landbrugsprodukter som følge af radioaktivt nedfald hidrørende fra Sovjetunionen 28**

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1355/86

af 24. marts 1986

om ændring af forordning (EØF) nr. 2358/71, (EØF) nr. 2727/75 og (EØF) nr. 950/68 for så vidt angår frø

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Rådets direktiv 85/155/EØF af 22. april 1986 om ændring af visse direktiver om handel med frø og planter ⁽²⁾ som følge af Spaniens og Portugals tiltrædelse blev arten »sorghum s.p.« optaget i Rådets direktiv 66/402/EØF af 14. juni 1966 om handel med sædekorn ⁽³⁾;

i overensstemmelse med de retningslinjer, der blev fastlagt under tiltrædelsesforhandlingerne, bør hybridsorghum til udsæd optages blandt de produkter, som er omfattet af den fælles markedsordning for frø, og undergives den ordning med referencepriser, som er fastsat for hybridmajs; det er derfor nødvendigt at ændre Rådets forordning (EØF) nr. 2358/71 af 26. oktober 1971 om den fælles markedsordning for frø ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/85 ⁽⁵⁾, og Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn ⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3793/85 ⁽⁷⁾, samt den fælles toldtarif;

i overensstemmelse med de retningslinjer, der blev fastlagt under tiltrædelsesforhandlingerne bør bilaget til forordning (EØF) nr. 2358/71 ændres med henblik på

optagelse deri af arterne *Hedysarum coronarium* L, *Onobrychis viciifolia* Scop. og *Vicia villosa* Roth, som er af stor betydning for bælgplanteproduktionen i det udvidede Fællesskab; af hensyn til klarheden bør nævnte bilag udskiftes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 2358/71 foretages følgende ændringer:

1. Skemaet i artikel 1 affattes således:

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
07.05 A	Bælgfrugter, udbælgede og tørrede, også afskallede eller flækkede, til udsæd
10.01 A	Spelt til udsæd
10.05 A	Hybridmajs til udsæd
10.06 A	Ris til udsæd
10.07 C I	Hybridsorghum til udsæd
12.01 A	Olieholdige frø og frugter, også knuste, til udsæd
12.03	Frø, frugter og sporer til udsæd

2. artikel 6, stk. 1, første afsnit, affattes således:

»Der fastsættes årligt før 1. juli en referencepris for hver type hybridmajs og hybridsorghum bestemt til udsæd.«;

3. i artikel 6, stk. 3, andet afsnit, ændres »frø af hybridmajs med oprindelse i« til »frø af hybridmajs og hybridsorghum med oprindelse i«;

4. bilaget erstattes af bilag I til denne forordning.

⁽¹⁾ Udtalelse afgivet den 14. marts 1986 (endnu ikke offentliggjort i Tidende.)

⁽²⁾ Se side 23 i denne Tidende.

⁽³⁾ EFT nr. 125 af 11. 7. 1966, s. 2309/66.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 246 af 5. 11. 1971, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 362 af 31. 12. 1985, s. 8.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 19.

Artikel 2

I artikel 1, litra a), i forordning (EØF) nr. 2727/75 affattes pos. 10.07 således :

ex 10.07 Boghvede, hirse, kanariefrø, andre
 kornarter

ex 10.07 C II Sorghum, undtagen hybridsorghum til
 udsæd.

Artikel 3

Pos. 10.07 C i den fælles toldtarif affattes som anført i bilag II til denne forordning.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. marts 1986.

På Rådets vegne

G. BRAKS

Formand

BILAG I

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
	1. CERES
10.01 A	Triticum spelta L.
10.06 A	Oryza sativa L.
	2. OLEAGINEAE
ex 12.01 A	Linum usitatissimum L. (spindhør)
	Linum usitatissimum L. (oliehør)
	Cannabis sativa L. (monoica)
	3. GRAMINEAE
ex 12.03 C	Agrostis canina
	Agrostis gigantea Roth.
	Agrostis stolonifera L.
	Agrostis tenuis Sibth.
	Arrhenatherum elatius (L.) Beauv. ex J. et C. Presl.
	Dactylis glomerata L.
	Festuca arundinacea Schreb.
	Festuca ovina L.
	Festuca pratensis Huds.
	Festuca rubra L.
	Lolium multiflorum Lam.
	Lolium perenne L.
	— med høj persistens, sildig eller halvsildig
	— nye sorter og andre
	— med lav persistens, halvsildig, halvtidlig eller tidlig
	Lolium x hybridum Hausskn.
	Phleum Bertolonii (DC)
	Phleum pratense L.
	Poa memorialis L.
	Poa pratensis L.
	Poa trivialis L.
	4. LEGUMINOSAE
ex 07.05 A I	Pisum sativum L. (partim) (foderært)
ex 07.05 A III	Vicia faba L. (partim) (hestebønne)
ex 12.03 C	Hedysarum coronarium L.
	Medicago lupulina L.
	Medicago sativa L. (ekotyper)
	Medicago sativa L. (sorter)
	Onobrychis viciifolia Scop.
	Trifolium alexandrinum L.
	Trifolium hybridum L.
	Trifolium incarnatum L.
	Trifolium pratense L.
	Trifolium repens L.
	Trifolium repens L. var. giganteum
	Trifolium resupinatum L.
	Vicia sativa L.
	Vicia villosa Roth.

BILAG II

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Toldsatser	
		autonom % eller importafgift (I)	bundet %
10.07			
			
	C. Sorghum :		
	I. Hybridsorghum til udsæd	10	
	II. Andre varer	8 (I)	

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1356/86

af 28. april 1986

om åbning, fordeling og forvaltning af et fællesskabstoldkontingent for visse tilberedte eller konserverede fisk, henhørende under pos. ex 16.04 G II i den fælles toldtarif

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger :

Det europæiske økonomiske Fællesskab og kongeriget Norge indgik den 14. maj 1973 en aftale ; som følge af Spaniens og Portugals tiltrædelse skal en supplerende protokol underskrives i den nærmeste fremtid ; indtil nævnte protokol træder i kraft, har Rådet ved forordning (EØF) nr. 573/86 ⁽¹⁾ fastsat den ordning, der skal gælde for samhandelen med Norge for så vidt angår fiskerivarer ;

i forordning (EØF) nr. 573/86 foreskrives åbning fra den 1. marts 1986 af et fællesskabstoldkontingent med toldnedsættelse for visse tilberedte eller konserverede fiskerivarer med oprindelse i Norge ; det er vigtigt, at det pågældende toldkontingent åbnes for perioden fra 1. marts til 31. december 1986 ; i mangel af en pro rate temporisklausul bør den fastsatte årlige kontingentmængde åbnes for den pågældende periode ;

der bør særligt sikres lige og fortsat adgang for alle importører til kontingentet og vedvarende anvendelse af den for dette kontingent fastsatte sats for alle indførsler, indtil kontingentet er opbrugt ; gennem en ordning for udnyttelse af fællesskabstoldkontingentet på grundlag af en fordeling mellem medlemsstaterne synes det muligt at respektere kontingentets fællesskabskarakter med hensyn til ovennævnte principper ; for i videst muligt omfang at tage hensyn til den faktiske markedsudvikling for den pågældende vare bør denne fordeling principielt foretages i forhold til medlemsstaternes behov, som udregnes dels på grundlag af statistiske oplysninger om indførsler fra Norge i en repræsentativ referenceperiode, dels på grundlag af de økonomiske udsigter for det pågældende kontingentår ;

i de seneste to år, for hvilke der foreligger statistiske oplysninger, er der sket følgende udvikling, med hensyn til medlemsstaternes indførsler i tons :

	1983	1984
Benelux	10	0
Danmark	31	41
Tyskland	27	15
Spanien	0	0
Grækenland	0	0
Frankrig	2 087	1 690
Irland	0	0
Italien	0	0
Portugal	0	0
Det forenede Kongerige	795	500
	2 950	2 246

iløbet af disse to år har kun visse medlemsstater indført de pågældende varer, medens de øvrige medlemsstater slet ingen indførsel har haft ; under disse omstændigheder bør der på den ene side tildeles de indførende medlemsstater indledende kvoter, og på den anden side må der skabes garanti for, at de øvrige medlemsstater får andel i toldkontingenterne, når der afgives meddelelse om indførsel i sidstnævnte stater ; dette fordelingssystem gør det endvidere muligt at sikre en ensartet anvendelse af den fælles toldtarif ;

under hensyn til disse faktorer kan den indledende procentvise fordeling af kontingentmængden tilnærmelsesvis opstilles som følger :

Benelux	0,19
Danmark	1,39
Tyskland	0,81
Frankrig	72,69
Det forenede Kongerige	24,92 ;

for at tage hensyn til den eventuelle udvikling i indførslerne af disse varer bør kontingentmængden deles i to dele, hvoraf den første fordeles mellem medlemsstaterne, medens den anden udgør en reserve til senere dækning af behovet i de medlemsstater, som har opbrugt deres indledende kvoter ; for at give importørerne i hver medlemsstat en vis sikkerhed er det hensigtsmæssigt at fastsætte den første del af fællesskabstoldkontingentet på et højt niveau, som i dette tilfælde kunne ligge på 80 % af kontingentmængden ;

(¹) EFT nr. L 56 af 1. 3. 1986, s. 110.

de indledende kvoter kan opbruges mere eller mindre hurtigt, for at tage hensyn hertil og for at undgå enhver afbrydelse er det vigtigt, at hver medlemsstat, som næsten helt har opbrugt sin indledende kvote, trækker en tillægskvotepå reserven; dette træk skal hver medlemsstat foretage, når hver af dens tillægskvoter er næsten opbrugt, og så ofte som reserven tillader det; de indledende kvoter og tillægskvoterne skal gælde indtil kontingentperiodens udløb; denne form for forvaltning kræver et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, som skal kunne følge med i kontingentets udnyttelsesgrad og underrette medlemsstaterne herom;

såfremt der på en bestemt dato i kontingentperioden findes en større udnyttet del i en af medlemsstaterne, skal denne stat tilbageføre en betydelig procentdel heraf til reserven, for at det kan undgås, at en del af fællesskabstoldkontingentet forbliver udnyttet i en medlemsstat, medens den kunne udnyttes i andre;

da kongeriget Belgien, kongeriget Nederlandene og storhertugdømmet Luxembourg er sammensluttet i og repræsenteres af Den økonomiske Union Benelux, kan enhver foranstaltning i forbindelse med forvaltningen af de kvoter, som tildeles denne økonomiske union, træffes af et af dens medlemmer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Indtil 31. december 1986 suspenderes satserne i den fælles toldtarif for den nedenfor anførte fiskerivarer, med oprindelse i Norge, til den sats og inden for det fællesskabstoldkontingent, der er anført:

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Kontingent- mængde (tons)	Toldsatser %
16.04	Fisk, tilberedt eller konserveret (herunder kaviar og kaviarerstatning): G. Andre varer: ex II. Andre varer, undtagen røget sej	400	10

2. Inden for rammerne af dette toldkontingent skal kongeriget Spanien og republikken Portugal anvende toldsatser på henholdsvis 13,3 % og 27,5 %.

3. Protokollen om definition af begrebet »varer med oprindelsesstatus« og angående metoderne for administrativt samarbejde, bilagt aftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og kongeriget Norge, finder anvendelse.

Artikel 2

1. Det i artikel 1, stk. 1, omhandlede toldkontingent opdeles i to dele.

2. Den første del af dette kontingent fordeles mellem visse medlemsstater. De kvoter, der med forbehold af artikel 5 er gældende indtil den 31. december 1986, udgør følgende mængder, i tons:

Benelux	1
Danmark	4
Tyskland	3
Frankrig	232
Det forenede Kongerige	80.

3. Den anden del af kontingentet, dvs. 80 tons, udgør reserven.

4. Såfremt en importør afgiver meddelelse om en forestående indførsel af de pågældende varer i en medlemsstat, som ikke har del i den oprindelige fordeling, og

anmoder om en andel af kontingentet, trækker den pågældende medlemsstat ved en meddelelse til Kommissionen en mængde svarende til behovet, for så vidt den del af reserven, der er til rådighed, tillader det.

Artikel 3

1. Har en medlemsstat udnyttet 90 % eller derover af den i artikel 2, stk. 2, fastsatte kvote, som nedsættes med den til reserven tilbageførte mængde, såfremt artikel 5 finder anvendelse, trækker medlemsstaten, såfremt reserven giver mulighed herfor, efter meddelelse herom til Kommissionen straks en ny kvote på 10 % af den oprindelige kvote, idet der i givet fald rundes op til nærmeste hele enhed.

2. Såfremt en medlemsstat efter at have opbrugt sin oprindelige kvote har udnyttet 90 % eller derover af den anden kvote, den har trukket, trækker denne medlemsstat straks på de i stk. 1 opstillede betingelser en tredje kvote på 5 % af den oprindelige kvote, i givet fald rundet op til nærmeste hele enhed.

3. Såfremt en medlemsstat efter at have opbrugt sin anden kvote har udnyttet den tredje, som den har trukket, med 90 % eller derover, trækker denne medlemsstat på samme betingelser en fjerde kvote, der er lig med den tredje.

Denne fremgangsmåde anvendes, indtil reserven er opbrugt.

4. Uanset stk. 1, 2 og 3 kan hver medlemsstat trække mindre kvoter end dem, der er fastsat i disse stykker, såfremt der er grund til at antage, at disse kvoter ikke vil blive opbrugt. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om de grunde, der har foranlediget anvendelsen af dette stykke.

Artikel 4

De tillægskvoter, som trækkes i henhold til artikel 3, gælder indtil den 31. december 1986.

Artikel 5

Medlemsstaterne skal senest den 15. november 1986, til reserven, tilbageføre den uudnyttede del af den indledende kvote, som pr. 1. november 1986 overstiger 20 % af grundmængden. De kan tilbageføre en større mængde, såfremt der er grund til at antage, at resten ikke vil blive udnyttet.

Medlemsstaterne underretter senest den 15. november 1986 Kommissionen om de samlede indførsler af den pågældende vare, som har fundet sted til og med den 1. november 1986, og som er afskrevet på fællesskabstoldkontingentet, samt eventuelt om den del af deres indledende kvote, som de tilbagefører til reserven.

Artikel 6

Kommissionen fører regnskab over de kvoter, der åbnes af medlemsstaterne i medfør af artikel 2 og 3, og underretter hver enkelt om reservens udnyttelsesgrad, straks efter modtagelse af meddelelserne.

Kommissionen underretter senest den 20. november 1986 medlemsstaterne om reservens størrelse, efter at tilbageførelserne i henhold til artikel 5 er foretaget.

Kommissionen drager omsorg for, at det træk, hvorved reserven opbruges, begrænses til den disponible rest, og angiver med henblik herpå den nøjagtige mængde til den medlemsstat, som foretager dette sidste træk.

Artikel 7

1. Medlemsstaterne træffer alle egnede foranstaltninger, til at åbning af de tillægskvoter, som de har trukket i henhold til artikel 3, muliggør fortløbende afskrivninger på deres samlede andel af fællesskabstoldkontingentet.

2. Medlemsstaterne sikrer de importører af den pågældende vare fri adgang til de kvoter, som tildeles dem.

3. Medlemsstaterne afskriver indførsler af den pågældende vare på deres kvoter, efterhånden som denne vare forelægges i tolden med angivelse til fri omsætning.

4. Udnyttelsesgraden af medlemsstaternes kvoter konstateres på grundlag af de indførsler, der er afskrevet på de i stk. 3 fastsatte betingelser.

Artikel 8

På Kommissionens anmodning giver medlemsstaterne denne oplysning om de indførsler, som faktisk er afskrevet på deres kvoter.

Artikel 9

Medlemsstaterne og Kommissionen arbejder snævert sammen, for at denne forordning overholdes.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den finder anvendelse fra den 1. marts 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 28. april 1986.

På Rådets vegne

H. RUDING

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1357/86

af 6. maj 1986

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3793/85⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 720/86⁽⁴⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,

sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 5. maj 1986;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 720/86 på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. maj 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. maj 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 19.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 65 af 7. 3. 1986, s. 31.

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. maj 1986 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne	
		Portugal	Tredjelande
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	8,11	177,55
10.01 B II	Hård hvede	31,61	228,35 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rug	46,32	165,42 ⁽⁶⁾
10.03	Byg	41,18	169,54
10.04	Havre	80,34	161,89
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	—	158,67 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boghvede	—	0
10.07 B	Hirse	41,18	54,25 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorghum	—	165,02 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Andre varer	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	26,89	264,11
11.01 B	Rugmel	80,38	247,12
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	62,83	367,78
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	26,24	282,44

- (¹) For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.
- (²) I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.
- (³) For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.
- (⁴) For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.
- (⁵) For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.
- (⁶) Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.
- (⁷) Ved import af det under pos. 10.07 D I henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1358/86

af 6. maj 1986

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3793/85⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2160/85⁽⁴⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 5. maj 1986;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilagene til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. maj 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. maj 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 19.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 203 af 1. 8. 1985, s. 11.

BILAG I

til Kommissionens forordning af 6. maj 1986 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt indført fra Portugal skal forhøjes

A. Korn og mel

<i>(ECU / ton)</i>					
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 5	1. term. 6	2. term. 7	3. term. 8
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B II	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

B. Malt

<i>(ECU / ton)</i>						
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 5	1. term. 6	2. term. 7	3. term. 8	4. term. 9
11.07 A I a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

BILAG II

til Kommissionens forordning af 6. maj 1986 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt indført fra tredjelande skal forhøjes

A. Korn og mel*(ECU/ton)*

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 5	1. term. 6	2. term. 7	3. term. 8
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	2,33	2,39	5,13
10.01 B II	Hård hvede	0	0,52	0,52	0,52
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	3,26	3,35	7,18

B. Malt*(ECU/ton)*

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 5	1. term. 6	2. term. 7	3. term. 8	4. term. 9
11.07 A I a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	4,15	4,25	9,13	9,13
11.07 A I b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	3,10	3,18	6,82	6,82
11.07 A II a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1359/86

af 6. maj 1986

om fastsættelse af de beløb, der skal opkræves for oksekødprodukter, der har forladt Det forenede Kongeriges territorium i ugen fra den 14. til den 20. april 1986

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1311/85 af 23. maj 1985 om ydelse af præmie ved slagtning af visse former for voksent slagtekvæg ⁽¹⁾ særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1311/85 opkræves der et beløb svarende til den variable slagtepræmie i England for kød og tilberedninger af dyr, som denne præmie er udbetalt for, ved forsendelse til andre medlemsstater eller ved udførsel til tredjelande;

ifølge artikel 7, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2187/85 af 31. juli 1985 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende præmien for slagtning af voksent kvæg i Det forenede Kongerige ⁽²⁾, fastsættes de beløb, der skal opkræves ved afsendelse fra Det forenede Kongeriges område af de i bilaget til nævnte forordning anførte produkter, hver uge af Kommissionen;

følgelig bør de beløb, der skal opkræves for produkter, der har forladt Det forenede Kongerige i ugen fra den 14. til den 20. april 1986 fastsættes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I medfør af artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1311/85 fastsættes de beløb, der skal opkræves for de i artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2187/85 omhandlede produkter, der har forladt Det forenede Kongeriges territorium i ugen fra den 14. til den 20. april 1986 i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 14. april 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. maj 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 137 af 27. 5. 1985, s. 20.

⁽²⁾ EFT nr. L 203 af 1. 8. 1985, s. 76.

BILAG

Beløb, der skal opkræves for produkter, der har forladt Det forenede Kongeriges territorium i ugen fra den 14. til 20. april 1986

(ECU/100 kg nettovægt)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Beløb
1	2	3
ex 02.01 A II a) og ex 02.01 A II b)	Kød af voksent kvæg, fersk, kølet eller frosset : 1. Hele og halve kroppe samt såkaldte »quartiers compensés« 2. Forfjerdinger, sammenhængende eller adskilte 3. Bagfjerdinger, sammenhængende eller adskilte 4. Andre varer : aa) Ikke udbenet bb) Udbenet	 26,26474 21,01179 31,51769 21,01179 35,98269
ex 02.06 C I a)	Kød, saltet, i saltlage, tørret eller røget, af voksent kvæg : 1. Ikke udbenet 2. Udbenet	 21,01179 29,94180
ex 16.02 B III b) 1	Andre varer af kød eller slagteaffald, tilberedte eller konserverede, med indhold af kød eller slagteaffald af voksent kvæg : aa) Ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt ; blandinger af sådant kød eller slagteaffald med kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt kød eller slagteaffald : 11. varer med indhold af oksekød på 80 vægtprocent eller derover (ikke slagteaffald og fedt) 22. Andre varer	 29,94180 21,01179

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1360/86

af 6. maj 1986

om fastsættelse af tillægsbeløb for visse produkter inden for svinekødsektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/85⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Såfremt tilbudsprisen franko grænse for et produkt, herefter benævnt »tilbudsprisen«, ligger under sluseprisen, skal importafgiften for dette produkt forhøjes med et tillægsbeløb, som svarer til forskellen mellem sluseprisen og den tilbudspris, der er fastsat i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 1 i Kommissionens forordning nr. 202/67/EØF af 28. juni 1967 om fastsættelse af tillægsbeløb ved indførsel fra tredjelande af produkter inden for svinekødsektoren⁽³⁾, ændret ved forordning nr. 614/67/EØF⁽⁴⁾;

der skal fastsættes en tilbudspris for alle indførsler fra alle tredjelande; hvis udførslerne fra et eller flere tredjelande sker til usædvanlig lave priser, som ligger under de priser, der anvendes af de andre tredjelande, skal der imidlertid fastsættes en anden tilbudspris for udførsler fra disse andre lande;

det fremgår af den regelmæssige kontrol af de oplysninger, som ligger til grund for konstateringen af de gennemsnitlige tilbudspriser for de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2759/75, at det er nødvendigt, at der for de i nedenstående bilag ved produkt og oprindelsesland angivne indførsler fastsættes tillægsbeløb svarende til de i nævnte bilag angivne beløb;

i Rådets forordning (EØF) nr. 2767/75 af 29. oktober 1975⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1906/

83⁽⁶⁾, er nedfældet de almindelige regler for fastsættelse af tillægsafgifter for de varer, for hvilke der ikke fastsættes slusepris; i forordning nr. 202/67/EØF er fastsat visse gennemførelsesbestemmelser, især om konstatering af tilbud franko grænse for disse varer; efter de oplysninger, som er tilgængelige for Kommissionen, udvikler tilbudene fra tredjelande, ved konstateringen af hvilke der blev taget hensyn til såvel de i tolldokumenterne anførte priser som alle andre indikationer af de i tredjelande anvendte priser, sig således, at tillægsafgifterne for disse varer må fastsættes til de beløb, som er anført i bilaget;

i overensstemmelse med artikel 1 i forordning nr. 121/65/EØF⁽⁷⁾ og forordningerne (EØF) nr. 564/68⁽⁸⁾, (EØF) nr. 998/68⁽⁹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 328/83⁽¹⁰⁾, (EØF) nr. 2260/69⁽¹¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 328/83, og (EØF) nr. 1570/71⁽¹²⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 328/83, forhøjes importafgifterne for visse i forordningerne nævnte produkter med oprindelse i og indført fra forbundsrepublikken Østrig, folkerepublikken Polen, Den ungarske Folkerepublik, Den socialistiske republik Rumænien og folkerepublikken Bulgarien ikke med et tillægsbeløb;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 2759/75 omhandlede tillægsbeløb fastsættes som angivet i bilaget for de produkter, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, i forordningen og anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 12. maj 1986.

⁽¹⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 362 af 31. 12. 1985, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. 134 af 30. 6. 1967, s. 2837/67.

⁽⁴⁾ EFT nr. 231 af 27. 9. 1967, s. 6.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 29.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 190 af 14. 7. 1983, s. 4.

⁽⁷⁾ EFT nr. 155 af 18. 9. 1965, s. 2560/65.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 107 af 8. 5. 1968, s. 6.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 170 af 19. 7. 1968, s. 14.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 38 af 10. 2. 1983, s. 12.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 286 af 14. 11. 1969, s. 22.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 165 af 23. 7. 1971, s. 23.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. maj 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. maj 1986 om fastsættelse af tillægsbeløb for visse produkter inden for svinekødsektoren

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Tillægsafgifter	Oprindelse
01.03	Svin, levende : A. Tamsvin : II. I andre tilfælde : b) Andre varer	10,00	Oprindelse : Den tyske demokratiske Republik ⁽¹⁾
02.01	Kød og spiseligt slagteaffald af dyr, henhørende under pos. 01.01 til 01.04 inkl., fersk, kølet eller frosset : A. Kød : III. Svinekød : a) Af tamsvin : 5. Bryst og flæsk og stykker deraf 6. Andre varer : bb) I andre tilfælde	15,00 60,00	Oprindelse : Den tyske demokratiske Republik ⁽¹⁾ Oprindelse : Bulgarien, Ungarn eller Den tyske demokratiske Republik ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Med undtagelse af den tyske indenrigshandel i overensstemmelse med protokollen vedrørende den tyske indenrigshandel og de dermed forbundne problemer.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1361/86

af 6. maj 1986

om ændring af de korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3793/
85 ⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 4, andet afsnit, fjerde punk-
tum,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75
af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af
eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitu-
tionsbeløbets fastsættelse ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Det korrektionsbeløb, der skal anvendes på restitutioner
for korn, er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr.
1295/86 ⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1332/86 ⁽⁵⁾;

på grundlag af dagens cif-priser og dagens cif-priser for
terminskøb og under hensyntagen til den forventede
markedsudvikling, er det nødvendigt at ændre det korrek-
tionsbeløb, der skal anvendes på den for tiden gældende
restitution for korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De korrektionsbeløb, der anvendes på de forudfastsatte
eksportrestitutioner for korn, og som er omhandlet i
artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 og fastsat
i bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 1295/86,
ændres i overensstemmelse med bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. maj 1986.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. maj 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 19.

⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 114 af 1. 5. 1986, s. 68.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 117 af 6. 5. 1986, s. 26.

BILAG

til Kommissionens forordning af 6. maj 1986 om ændring af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 5	1. term. 6	2. term. 7	3. term. 8	4. term. 9	5. term. 10	6. term. 11
10.01 B I	Blød hvede og blandsæd for eksport til :							
	— Kina	0	— 30,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00
	— andre tredjelande	0	— 36,00	— 36,00	— 36,00	— 36,00	— 36,00	— 36,00
10.01 B II	Hård hvede	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Rug	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Byg	0	— 30,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00	—	—
10.04	Havre	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Anden majs end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0	—	—	—
10.07 C	Sorghum	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Hvedemel	0	0	— 36,00	— 36,00	— 36,00	—	—
11.01 B	Rugmel	0	0	— 36,00	— 36,00	— 36,00	—	—
11.02 A I a)	Gryn af hård hvede	0	0	— 36,00	— 36,00	— 36,00	— 36,00	— 36,00
11.02 A I b)	Gryn af blød hvede	0	0	— 36,00	— 36,00	— 36,00	—	—

NB: Zonerne er angivet i forordning (EØF) nr. 1124/77 (EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3817/85 (EFT nr. L 368 af 31. 12. 1985).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1362/86

af 6. maj 1986

om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af
22. september 1966 om oprettelse af en fælles markeds-
ordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 3768/85⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 4,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85
af 11. juni 1985 om fastsættelse af de omregningskurser,
der skal anvendes i landbrugssektoren⁽³⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 505/86⁽⁴⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72
af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger
for raps- og rybsfrø⁽⁵⁾, senest ændret, ved forordning
(EØF) nr. 1474/84⁽⁶⁾, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede
støttebeløb er fastsat ved Kommissionens forordning
(EØF) nr. 896/86⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 1282/86⁽⁸⁾;

da der ikke er fastsat nogen indikativpris for raps- og
rybsfrø for høståret 1985/86, og da det månedlige forhøj-
elsesbeløb for juni 1986 endnu ikke er fastsat for raps- og
rybsfrø, har støttebeløbet i tilfælde af forudfastsættelse for
maj og juni 1986 for raps- og rybsfrø kun kunnet
beregnes foreløbigt på grundlag af seneste indikativpris og
den månedlige forhøjelse, Kommissionen har foreslået
Rådet for produktionsåret 1985/86; dette beløb skal
således kun anvendes foreløbigt og skal bekræftes eller
udskiftes, når indikativprisen for høståret 1985/86 er
bekendt;

da der ikke er fastsat nogen indikativpris for raps-, ryp-
og solsikkefrø for høståret 1986/1987 og ikke nogen

månedlig forhøjelse for september og oktober 1986 for
raps- og rybsfrø, har støttebeløbet i tilfælde af forudfast-
sættelse for juli, august og september og oktober 1986 for
raps- og rybsfrø og for august og september 1986 for
solsikkefrø kun kunnet beregnes foreløbigt på grundlag af
den indikativpris og den månedlige forhøjelse, Kommis-
sionen senest har foreslået Rådet for høståret 1986/87;
dette beløb skal således kun anvendes foreløbigt og skal
bekræftes eller ændres, når indikativprisen for høståret
1986/87 og den månedlige forhøjelse for september og
oktober 1986 kendes;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 896/86 på de oplysninger, som Kommis-
sionen har kendskab til, fører til at ændre det for tiden
gældende støttebeløb som angivet i bilagene til nærvæ-
rende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 33, stk. 2 og 3, Kommissionens forord-
ning (EØF) nr. 2681/83⁽⁹⁾ omhandlede støttebeløb og
vekselkurser er fastsat i bilagene.

2. Størrelsen af den i artikel 14 i forordning (EØF) nr.
475/86 og i artikel 12 i forordning (EØF) nr. 476/86
omhandlede udligningsstøtte for solsikkefrø høstet i
Spanien og Portugal er fastsat i bilag II.

3. Støttebeløbet vil dog i tilfælde af forudfastsættelse
for maj og juni 1986 for raps- og rybsfrø blive bekræftet
eller udskiftet med virkning pr. 7. maj 1986 for at tage
hensyn til den indikativpris, der fastsættes for disse
produkter for høståret 1985/86 og til den månedlige
forhøjelse for juni 1986 for raps- og rybsfrø.

4. Støttebeløbet vil dog i tilfælde af forudfastsættelse
for juli, august, september og oktober 1986 for raps- og
rybsfrø og for august og september 1986 for solsikkefrø
blive bekræftet eller ændret med virkning pr. 7. maj 1986
for at tage hensyn til den indikativpris, der fastsættes for
disse produkter for høståret 1985/86, samt den månedlige
forhøjelse for september og oktober 1986.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. maj 1986.

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 362 af 31. 12. 1985, s. 8.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 51 af 28. 2. 1986, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 143 af 30. 5. 1984, s. 4.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 82 af 27. 3. 1986, s. 38.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 114 af 1. 5. 1986, s. 35.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 266 af 28. 9. 1983, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. maj 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

BILAG I

Støtte til raps- og rybsfrø

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned ⁽¹⁾	2. måned ⁽¹⁾	3. måned ⁽²⁾	4. måned ⁽²⁾	5. måned ⁽²⁾	6. måned ⁽²⁾
1. Bruttostøtte (ECU) :						
— Spanien	—	—	0,610	0,610	0,586	0,562
— Portugal	—	—	0,000	0,000	0,000	0,000
— øvrige medlemsstater	31,470	31,283	27,123	26,341	26,837	27,333
2. Endelig støtte :						
a) Frø høstet og forarbejdet i :						
— Tyskland (DM)	76,36	75,92	66,02	64,33	65,52	67,09
— Nederlandene (hfl.)	86,04	85,55	74,37	72,46	73,79	75,52
— BLØU (bfr./lfr.)	1 443,02	1 434,17	1 262,42	1 224,61	1 247,86	1 265,17
— Frankrig (ffr.)	209,92	208,51	183,67	177,17	180,70	185,07
— Danmark (dkr.)	261,64	260,03	230,86	224,15	228,38	232,20
— Irland (ir. £)	23,176	23,032	20,423	19,784	20,162	20,479
— Det forenede Kongerige (£)	18,028	17,899	15,712	15,169	15,480	15,654
— Italien (lire)	44 383	44 081	40 405	38 990	39 753	40 333
— Grækenland (dr.)	2 374,82	2 347,40	2 553,66	2 407,70	2 465,57	2 438,70
b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i :						
— Spanien (pta.)	—	—	0,00	0,00	0,00	0,00
— en under a) anført medlemsstat (pta.)	—	—	3 081,91	2 965,16	3 037,47	3 066,56
c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i :						
— Portugal (esc.)	—	—	0,00	0,00	0,00	0,00
— en under a) anført medlemsstat (esc.)	—	—	3 938,85	3 753,22	3 828,52	3 785,90

⁽¹⁾ På basis af Kommissionens forslag til indikativpris for produktionsåret 1985/86 og med forbehold af Rådets afgørelse.⁽²⁾ Med forbehold af Rådets afgørelse om fastsættelse af priser og tilknyttede foranstaltninger for produktionsåret 1986/87.

BILAG II

Støtte til solsikkefrø

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned	2. måned	3. måned	4. måned	5. måned (1)
1. Bruttostøtte (ECU):					
— Spanien	—	—	—	1,720	1,720
— Portugal	—	—	—	0,000	0,000
— øvrige medlemsstater	40,787	40,506	41,599	39,200	39,904
2. Endelig støtte:					
a) Frø høstet og forarbejdet i (2):					
— Tyskland (DM)	98,66	98,01	100,56	94,86	96,49
— Nederlandene (hfl.)	111,16	110,43	113,28	106,86	108,69
— BLØU (bfr./lfr.)	1 874,38	1 861,08	1 912,81	1 828,29	1 861,64
— Frankrig (ffr.)	274,52	272,40	280,35	269,41	274,75
— Danmark (dkr.)	339,85	337,44	346,82	334,05	340,09
— Irland (ir. £)	30,139	29,922	30,763	29,598	30,143
— Det forenede Kongerige (£)	23,706	23,511	24,269	23,361	23,849
— Italien (lire)	58 054	57 602	59 199	58 928	60 066
— Grækenland (dr.)	3 277,30	3 236,09	3 367,24	3 971,64	4 077,12
b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:					
— Spanien (pta.)	—	—	—	109,94	109,94
— en under a) anført medlemsstat (pta.)	—	—	—	3 388,72	3 493,84
c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:					
— Spanien (esc.)	—	—	—	0,00	0,00
— Portugal (esc.)	—	—	—	5 942,37	6 062,17
— en under a) anført medlemsstat (esc.)	—	—	—	5 728,86	5 844,35
3. Udligningsstøtte:					
— i Spanien (pta.)	—	—	—	3 213,98	3 319,10
— i Portugal (esc.)	—	—	—	5 690,27	5 805,76

(1) Med forbehold af Rådets afgørelse om fastsættelse af priser og tilknyttede foranstaltninger for produktionsåret 1986/87.

(2) For frø høstet i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 og forarbejdet i Spanien multipliceres de under 2 a) omhandlede beløb med 1,037269.

BILAG III

En ECU-kurs der skal anvendes ved omregning af den endelige støtte til det forarbejdende lands valuta, når dette ikke er produktionslandet

(værdien af 1 ECU)

	Løbende måned	2. måned	3. måned	4. måned	5. måned	6. måned
DM	2,147560	2,142130	2,137060	2,132640	2,132640	2,119260
hfl.	2,425660	2,421310	2,417170	2,413780	2,413780	2,403640
bfr./lfr.	43,830700	43,869400	43,888900	43,909900	43,909900	43,924200
ffr.	6,848480	6,849720	6,851120	6,852740	6,852740	6,861210
dkr.	7,947000	7,941680	7,938660	7,937620	7,937620	7,942700
ir. £	0,707151	0,709570	0,711501	0,713308	0,713308	0,716879
£	0,640100	0,641736	0,643318	0,644569	0,644569	0,648276
lire	1 473,74	1 480,76	1 487,45	1 493,72	1 493,72	1 512,52
dr.	135,198200	136,83620	138,74080	139,94190	139,94190	145,03940
pta.	136,934200	137,50460	138,07760	138,65020	138,65020	140,34090
esc.	143,794400	145,88910	148,06490	150,05010	150,05010	155,92890

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS DIREKTIV

af 22. april 1986

om ændring i anledning af Spaniens og Portugals tiltrædelse af visse direktiver
om handel med frø og plantemateriale

(86/155/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾,
og

ud fra følgende betragtninger:

Rådet har ved en række direktiver indført en ordning for handel med frø og plantemateriale;

for Portugals vedkommende er der fastsat en overgangsordning på dette område ved akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse;

for Spaniens vedkommende skal følgende direktiver tilpasses i overensstemmelse med de retningslinjer, der er fastlagt under tiltrædelsesforhandlingerne:

- Rådets direktiv 66/401/EØF af 14. juni 1966 om handel med frø af foderplanter ⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/85 ⁽³⁾,
- Rådets direktiv 66/402/EØF af 14. juni 1966 om handel med sædekorn ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/85,
- Rådets direktiv 68/193/EØF af 9. april 1968 om handel med vegetativt formeringsmateriale af vin ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/85,

— Rådets direktiv 69/208/EØF af 30. juni 1969 om handel med frø af olie- og spindplanter ⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/85,

— Rådets direktiv 70/457/EØF af 29. september 1970 om den fælles sortsliste over landbrugsplantearter ⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/85,

— Rådets direktiv 70/458/EØF af 29. september 1970 om handel med grønsagsfrø ⁽⁸⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3768/85;

bermudagræs, glansfrø (Phalaris), durra, sudangræs, saflor, centnergræskar og kardon er vigtige arter for landbrugs- og havebrugsproduktionen i det udvidede Fællesskab og bør derfor omfattes af nævnte direktiver;

for at kongeriget Spanien kan tage de fornødne skridt til indførelse af et system med obligatorisk sortsgodkendelse af frø af lucerne, foderkål og ræddiker skal dette land for så vidt angår disse frø have tilladelse til at udsætte anvendelsen af de bestemmelser i direktiv 66/401/EØF, hvorefter der udelukkende må bringes frø i handelen, som er blevet officielt godkendt som basisfrø eller certificeret frø;

på grund af efterspørgslen efter bomuldsfrø i det udvidede Fællesskab må direktiv 69/208/EØF ændres, således at certificeret bomuldsfrø af anden generation kan bringes i handelen;

for at kongeriget Spanien kan træffe de fornødne foranstaltninger til tilpasning af landets produktion og afsætning af frø og formeringsmateriale til kravene i Fællesska-

⁽¹⁾ EFT nr. C 68 af 24. 3. 1986.

⁽²⁾ EFT nr. 125 af 11. 7. 1966, s. 2298/66.

⁽³⁾ EFT nr. L 362 af 31. 12. 1985, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT nr. 125 af 11. 7. 1966, s. 2309/66.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 93 af 17. 4. 1968, s. 15.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 169 af 10. 7. 1969, s. 3.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 225 af 12. 10. 1970, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 225 af 12. 10. 1970, s. 7.

bets fælles sortsliste, bør kongeriget Spanien have tilladelse til enten generelt eller med hensyn til visse arter at udsætte anvendelsen af visse bestemmelser vedrørende

den nationale sortsliste over vinstoksorter, den fælles sortsliste over landbrugsplantearter og den fælles sortsliste over grønsagsplantearter —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I direktiv 66/401/EØF foretages følgende ændringer:

1. I artikel 2, stk. 1, afsnit A, litra a), indsættes

— »Cynodon dactylon (L.) Pers.

Bermudagræs

efter

»Arrhenatherum elatius (L.) Beauv. ex. J. et K. Presl.

Draphavre

— og

»Phalaris aquatica L.

Glansfrø

efter

»Lolium x hybridum Hausskn.

Hybrid rajgræs

2. I artikel 3 indsættes som stk. 1a:

»1a. Kongeriget Spanien kan efter fremgangsmåden i artikel 21 indtil den 31. december 1989 fravige stk. 1 for så vidt angår frø af *Medicago sativa*, *Brassica oleracea* convar. *acephala* og *Raphanus sativus*»

3. I bilag II, del I, nr. 2, afsnit A, indsættes følgende efter henholdsvis »Arrhenatherum elatius» og »Lolium x hybridum»:

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
og	»Cynodon dactylon	70 (a)		90	2,0	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	2	«
	»Phalaris aquatica L.	75 (a)		96	1,5	1,0	0,3	0,3				0	0 (j) (k)	20	«;

4. I bilag II, del II, nr. 2, afsnit A, indsættes følgende efter henholdsvis »Arrhenatherum elatius» og »Lolium x hybridum»:

	1	2	3	4	5	6	7	8
og	»Cynodon dactylon	0,3	20 (a)	1	1	1		(j)«
	»Phalaris aquatica L.	0,3	20	5	5	5		(j)«

5. I bilag III indsættes følgende efter henholdsvis »Arrhenatherum elatius» og »Lolium x hybridum»:

	1	2	3	4
og	»Cynodon dactylon	10	50	5«
	»Phalaris aquatica L.	10	100	50«

Artikel 2

I direktiv 66/402/EØF foretages følgende ændringer:

1. I artikel 2, stk. 1, afsnit A, indsættes

»Sorghum bicolor (L.) Moench

Durra

Sorghum sudanense (Piper) Stapf

Sudangræs

efter

»Secale cereale L.

Rug

2. I artikel 2, stk. 1, afsnit B, indsættes »og Sorghum spp.« efter »majs«.
3. I artikel 2, stk. 1, afsnit D, indsættes »Sorghum spp.« efter »majs«.
4. I artikel 2, stk. 2, afsnit E, indsættes »Sorghum spp.« efter »kanariegræs«.
5. I bilag I, nr. 2 indsættes følgende før tabellen :
»og, især for durra, med hensyn til afstande til materiale af Sorghum halepense«.
6. I bilag I, nr. 2, indsættes følgende før »Majs (Zea mays L)« :
»Sorghum spp. 300 m«.
7. I bilag I, nr. 3, første, andet og tredje afsnit, indsættes overalt før »majs (Zea mays L)« »Sorghum spp.«.
8. I bilag I, nr. 3, tredje afsnit, indsættes som afsnit C :
»C. Sorghum spp. :
a) det procentvise antal planter af en anden durra-art end den dyrkede og planter, som umiskendeligt afviger fra den indavlede linje eller komponenten, må ikke overstige :
aa) ved avl af basissæd :
i) 0,1 % i blomstringsperioden
ii) 0,1 % i moden tilstand
bb) ved avl af certificeret sædekorn :
i) 0,1 % for planter af den hanlige komponent, som har afgivet pollen, medens planter af den hunlige komponent har modtagelige støvfang
ii) planter af den hunlige komponent
— 0,3 % i blomstringsperioden
— 0,1 % i moden tilstand
b) ved avl af certificeret sædekorn skal følgende normer og øvrige betingelser være opfyldt :
aa) planter af den hanlige komponent skal afgive tilstrækkelig poller, medens planter af den hunlige komponent har modtagelige støvfang
bb) når planter af den hunlige komponent har modtagelige støvfang, må det procentvise antal planter af denne komponent, som har afgivet eller afgiver pollen, ikke overstiger 0,1 %.«
9. I bilag I, nr. 5, afsnit B, litra b), indsættes overalt »Sorghum spp. og« før »majs Zea mays L)«.
10. I bilag II, nr. 1, første og andet punktum, indsættes overalt »Sorghum spp. og« før »majs (Zea mays L« og »majssorter (Zea mays L)«.
11. I bilag II, nr. 1, afsnit B, indsættes »Sorghum spp. og« før »Majs (Zea mays L)«.
12. I bilag II, nr. 2, afsnit A, indsættes følgende efter »Secale cereale« :

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Sorghum spp.	80	98	0«						

13. I bilag III indsættes følgende efter linjen »Oryza sativa« :

1	2	3	4
Sorghum spp.	10	1 000	900«

14. I bilag IV, afsnit A, litra a), nr. 5, indsættes »og Sorghum spp.«
15. I bilag IV, afsnit A, litra a), nr. 9, udgår »af majs«.

Artikel 3

I direktiv 68/193/EØF indsættes følgende punktum i artikel 5 :

»For Spanien ændres »den 31. december 1971« til »den 28. februar 1986«.

Artikel 4

I direktiv 69/208/EØF foretages følgende ændringer:

1. I artikel 2, stk. 1, afsnit A, indsættes

»Carthamus tinctorius L.

Saffor«

efter

»Cannabis sativa L.

Hamp«.

2. I artikel 2, stk. 1, afsnit C, indsættes »saflor« efter »tvebohampeplante«.

3. I artikel 2, stk. 1, afsnit C, udgår »bomuld«.

4. I artikel 2, stk. 1, afsnit D, indsættes »bomuld« efter »soja«.

5. I artikel 2, stk. 1, afsnit E, indsættes »bomuld« efter »soja«.

6. I artikel 3, stk. 1, indsættes »Carthamus tinctorius L.« efter »Cannabis sativa L.«.

7. I kolonne 1 i tabellen i bilag I, nr. 2, indsættes »Carthamus tinctorius« efter »Cannabis sativa undtagen enbohamp«.

8. I bilag I, nr. 3, indsættes »Carthamus tinctorius« efter »Cannabis sativa«.

9. I bilag II, del I, nr. 2, afsnit A, indsættes følgende efter »Cannabis sativa«:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
»Carthamus tinctorius	75	98	—	5	0	0 (c)					(e)«.

10. I bilag III indsættes følgende efter »Cannabis sativa«:

1	2	3	4
»Carthamus tinctorius	10	900	900«.

Artikel 5

2. I artikel 15, stk. 1, indsættes følgende punktum:

I direktiv 70/457/EØF foretages følgende ændringer:

1. I artikel 3, stk. 3, indsættes følgende punktum:

»For Spanien ændres »den 1. juli 1972« og »den 30. juni 1980«, i første punktum, til henholdsvis »den 1. marts 1986« og »den 31. december 1990« for så vidt angår følgende arter:

Agrostis stolonifera
 Agrostis tenuis
 Phleum pratense
 Poa pratensis
 Hedysarum coronarium
 Lotus corniculatus
 Lupinus angustifolium
 Lupinus luteus
 Onobrychis viciifolia
 Trifolium alexandrinum
 Trifolium pratense
 Vicia villosa
 Brassica napus var. napobrassica
 Brassica oleracea convar. acephala
 Raphanus sativus ssp. oleifera og
 Arachis hypogaea«.

»For Spanien ændres »den 1. juli 1972« i første punktum til »den 1. marts 1986« for så vidt angår andre sorter end dem, der officielt er opført i denne medlemsstats sortliste pr. 1. marts 1986, men som pr. samme dato er opført i sortlisten for en eller flere af De Ti, uden at dette i øvrigt berører de særlige bestemmelser for visse arter i henhold til stk. 5, andet og tredje punktum.«

3. I artikel 16 indsættes følgende punktum:

»For Spanien ændres »den 1. juli 1972« i første punktum til »den 1. marts 1986«.

4. I artikel 17 indsættes følgende punktum:

»For Spanien ændres »den 1. juli 1972« i første punktum til »den 1. marts 1986«.

Artikel 6

I direktiv 70/458/EØF foretages følgende ændringer:

1. I artikel 2, stk. 1, afsnit A, indsættes

»Cucurbita maxima Duchesne Centnergræskar«

efter

»Cucumis sativus L. Agurk«

og

»Cynara cardunculus L. Kardon«

efter

»Cucurbita pepo L. Græskar«.

2. I artikel 2, stk. 1, afsnit F, litra b), indsættes »centnergræskar« efter »vandmelon«.

3. I artikel 9, stk. 1, indsættes følgende punktum:

»For Spanien ændres »den 1. juli 1972« og »den 30. juni 1975« i første punktum til henholdsvis »den 1. marts 1986« og »den 31. december 1988« for så vidt angår følgende arter:

Apium graveolens
Beta vulgaris var. esculenta
Brassica oleracea
Cichorium endivia
Cucurbita pepo
Petroselinum crispum
Phaseolus coccineus
Raphanus sativus
Scorzonera hispanica«.

4. I artikel 9, stk. 2, indsættes følgende punktum:

»For Spanien ændres »den 1. juli 1972« og »den 30. juni 1980« i første punktum til henholdsvis »den 1. marts 1986« og »den 31. december 1993« for så vidt angår de arter, der er omhandlet i stk. 1, sidste punktum«.

5. I artikel 9, stk. 3, indsættes følgende punktum:

»For Spanien ændres »den 30. juni 1975« og »den 1. juli 1972« til henholdsvis »den 31. december 1988« og »den 1. marts 1986« for så vidt angår de arter, der er omhandlet i stk. 1, sidste punktum«.

6. I artikel 12, stk. 1, indsættes følgende punktum:

»For Spanien ændres »den 1. juli 1970« i andet punktum til »den 1. marts 1986«.

7. I artikel 16, stk. 4, indsættes følgende punktum:

»For Spanien ændres »den 1. juli 1972« i første punktum til »den 1. marts 1986«.

8. I artikel 26, stk. 2, indsættes følgende punktum:

»For Spanien ændres »den 1. juli 1970« i første punktum til »den 1. marts 1986«.

9. I bilag II, nr. 3, litra a), indsættes følgende efter henholdsvis »Cucumis sativus« og »Cucurbita pepo«:

»Cucurbita maxima	98	0,1	80«
og			
»Cynara cardunculus	96	0,5	65«;

10. I bilag III, nr. 2, indsættes følgende efter henholdsvis »Cucumis sativus« og »Cucurbita pepo«:

»Cucurbita maxima	250«
og	
»Cynara cardunculus	50«.

Artikel 7

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at efterkomme

- artikel 1, nr. 2, artikel 3, artikel 4, nr. 3, 4 og 5, artikel 5 og artikel 6, nr. 3 til 8, med virkning fra den 1. marts 1986
- de øvrige bestemmelser i direktivet senest den 1. juli 1987.

De underretter straks Kommissionen herom.

Artikel 8

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Luxembourg, den 22. april 1986.

På Rådets vegne

H. van den BROEK

Formand

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS HENSTILLING

af 6. maj 1986

til medlemsstaterne vedrørende samordning af de nationale foranstaltninger, der er truffet med hensyn til landbrugsprodukter som følge af radioaktivt nedfald hidrørende fra Sovjetunionen

(86/156/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

som henviser til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 155, og

som tager følgende i betragtning:

Som følge af ulykken på atomkraftværket i Tjernobyl i Sovjetunionen er radioaktivt materiale strømmet ud i atmosfæren, og der er konstateret nedfald heraf i Fællesskabet;

ud fra et legitimt ønske om at beskytte forbrugernes helbred har medlemsstaterne vedtaget nationale foranstaltninger, der går ud på at begrænse eller forbyde handel med visse landbrugsprodukter;

med hensyn til forbindelserne med de berørte tredjelande har Kommissionen forelagt Rådet et forslag med henblik på at suspendere indførslen af sådanne landbrugsprodukter, der kan være forurenede, og den vil træffe de fornødne foranstaltninger i kødsektoren i dette øjemed;

det er derfor nødvendigt at samordne de foranstaltninger, medlemsstaterne har truffet vedrørende handelen med deres egne markeder, idet det henstilles til dem at overholde strenge begrænsninger for de mest udsatte produkter, og at anvende de samme regler og kontrolforanstaltninger på de produkter, de udfører, som dem, der gælder for handelen på deres nationale marked;

den forsikring, som eksportmedlemsstaten således giver, skal gøre det muligt for importmedlemsstaten at give afkald på ethvert andet krav ved indførsel og ganske særligt på enhver supplerende attest; det er desuden underforstået, at ingen medlemsstat træffer strengere

forholdsregler over for produkter fra en anden medlemsstat end dem, som den anvender på sit eget marked —

HENSTILLER TIL MEDLEMSSTATERNE:

1. At drage omsorg for, at følgende maksimale grænseværdier overholdes for handelen på deres eget marked:

Fra og med	Maksimal aktivitet (Bq/kg)	
	Mælk og mejeriprodukter	Frugt og grønsager
6. maj 1986	500	350
16. maj 1986	250	175
26. maj 1986	125	90

2. At underkaste de produkter, de udfører, de samme begrænsninger og i almindelighed de samme kontrolforanstaltninger med hensyn til radioaktivitet som dem, der gælder for deres eget marked.
3. At anerkende de kontrolforanstaltninger, som eksportmedlemsstaten således har truffet, ved at afstå fra ethvert andet krav ved indførsel i denne forbindelse og især enhver form for supplerende attest.
4. Straks at underrette de øvrige medlemsstater og Kommissionen om, hvorledes denne henstilling følges.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. maj 1986.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand